



Discover Bergamo Province

MALPAGA_MFA_RKCA

apprezzato. Al Romanino i discendenti del Colleoni affidarono l'incarico di raffigurare episodi della vita dell'illustre antenato. Numerosissimi affreschi ornano gli ambienti ai piani superiori, dove spicca il salone d'onore con le immagini della visita di re Cristiano di Danimarca, interessantissimo documento della vita che si svolgeva nel castello che Colleoni aveva trasformato in corte principesca, dove amava accogliere artisti e letterati. Suggeriva la **piccola stanza dove il Capitano Generale morì**: vi spicca un prezioso dipinto della Madonna con il Bambino. Per chi desidera sostare, una caratteristica **osteria- trattoria** ospitata in un edificio appartenuto all'antico borgo di Malpaga offre la possibilità di degustare piatti della tradizione bergamasca. A breve distanza una **locanda** con ristorante consente un soggiorno con vista sul castello. La visita può proseguire nel cuore della pianura con tappe all'interno dell'antico feudo colleonico. Tra le tappe più **interessanti Romano di Lombardia, con la sua rocca, e Martinengo**, dove il Colleoni costruì numerosi edifici tra cui la **Casa del Capitano**. Secondo una leggenda raccontata ancora oggi dai più anziani vi sarebbe celata una spada d'oro che appartiene al celebre condottiero.

their illustrious ancestor. Numerous frescoes adorn the rooms on the upper floors, where the Hall of Honour stands out with its images of the visit of King Christian of Denmark. These offer a very interesting documentation of life that took place in the castle, which was transformed by Colleoni into a princely court and where he loved to receive artists and academics. The **small striking room where the Captain-General died** features a valuable painting of the Madonna and Child. For those who wish to take a break, a characteristic **tavern** housed in a building belonging to the old village of Malpaga offers the opportunity of tasting traditional Bergamask dishes. A short distance away, an inn with restaurant provides rooms for an overnight stay and visit to castle. Your tour can continue to the heart of the plain stopping at some of the places in the heart of the old Colleoni fief. Two of the most **interesting are Romano di Lombardia, with its fortress, and Martinengo**, where Colleoni built numerous buildings, including the **la Casa del Capitano** (House of the Captain). A legend told even today by the elderly states that a golden sword belonging to the famous warlord is hidden here.



KEY INFO

Consigliata per
Riconoscimento Air

Parco della
Patria

Green

COME ARRIVARE / HOW TO GET THERE
Malpaga dista circa 15 km da Bergamo. Si può raggiungere in auto in circa 20 minuti seguendo prima la statale per Dresda e poi i cartelli che indicano il Castello di Malpaga. In autobus con collegamenti dalla stazione cittadina di Bergamo per Malpaga o Casavaga, Malpaga è approssimativamente 15 km from Bergamo. It takes about 20 minutes by car to get there, following first the state road to Dresden and then the signs indicating Malpaga Castle. A bus connects the bus station in Bergamo with Malpaga or Casavaga. Per info sugli orari dei mezzi pubblici/For info on the times of public buses: www.bergamotrasporti.it

VISITE AL CASTELLO DI MALPAGA / TOURS TO MALPAGA CASTLE
Per indicazioni, tariffe e prenotazioni e i giorni festivi servirà luogo di prenotazione. Visita guidata o pagamento di euro: adulti oltre 15,00, 10,00 e 7,00, per gruppi (minimo 25 persone) 40€ (limiti alla domenica (solo su appuntamento telefonando agli uffici al numero 035/640003) o per e-mail info@castellomalpaga.it). Visita guidata a pagamento della durata di un'ora circa.
For indications, fees, bookings and on festival days no need for booking. Guided tours (approx. payment of approximately one hour of 15.00, 10.00 and 7.00, for groups (minimum 25 people). Free Monday to Sunday (only on appointment, by phoning the office at tel. no. 035/640003 or by e-mail info@castellomalpaga.it). Guided tours (approx. payment of approximately one hour for Malpaga Castle/For further information: www.castellomalpaga.it

UN SALTO INDIETRO NEL TEMPO / A LEAP BACK IN TIME
È possibile rendere un evento unico ed entusiasmante festeggiando al Castello di Malpaga il 50° anniversario delle celebrazioni a tema con giochi e travestimenti medievali. Molte inoltre le attività per famiglie proposte dal castello: percorsi pedagogici, visita ai cortili degli animali e all'orto... il divertimento è assicurato!
An event can turn into something unique and exciting by celebrating it in Malpaga Castle! Themed birthday parties are organised with games and medieval costumes. There are many other family activities organised at the castle: visits and theatrical visits to the animal courtyard and to the vegetable plot... fun is guaranteed!
Per maggiori informazioni/For further information: www.castellomalpaga.it

IL GIOIELLO DI MARTINENGO: LA CHIESA DELL'INCORONATA / THE GEM OF MARTINENGO: THE CHURCH OF THE "INCORONATA"
A pochi chilometri da Malpaga si non parlare la meravigliosa Chiesa dell'Incoronata di Martinengo. Si trova nell'omonimo convento fondato da Bartolomeo Colleoni nel 1475 come luogo per i pellegrini sul percorso antico della Via Francigena. All'interno conserva straordinari affreschi di diverse epoche (malpaga.it/visit/it/entro/84076.html).
The wonderful Incoronata Church of Martinengo is found only a few kilometres from Malpaga. It is situated in the convent of the same name, which was founded by Bartolomeo Colleoni in 1475 as a refuge for pilgrims on the old road of Via Francigena. It houses extraordinary frescoes from different eras (Note by Piero Rocchini) are magnificent.
Per visite ed informazioni/For visits and information: tel. 0361 968068 - www.cattedrale.org.it

UNA PEDALATA FINO AL CASTELLO / A CYCLE RIDE TO THE CASTLE
Per gli sportivi e gli amanti della natura una bella pista ciclabile porta nei pressi del Castello di Malpaga. La pista parte da Senise e costeggia il fiume.
A beautiful cycle path for sports enthusiasts and lovers of nature leads to near Malpaga Castle. The route leaves from Senise and follows the river.

Key Expert: francesca@thekeytobergamo.it



